CLASSMATE, KAMIMURA YUUKA WA KOU ITTA

CHAPTER 22

RAWS
EXTRAS

TRANSLATION
TADAKUNII

PROOFREADING
UOLANDUM

CLEANS
PSYCHOHHYTHM

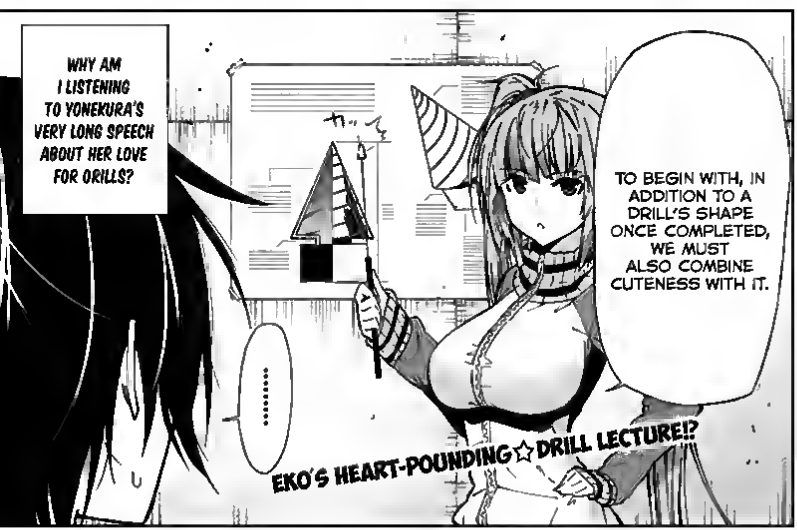
REDRAWS
HHU3
PSYCHOHHYTHM
HIMESAMINAKO

TYPESETTING
TAEKO

QC
MITSHHU-HUN

CURRENTLY RECRUITING:
Cleaners, Redrawers and most importantly typesetters!
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MONKOAI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
MANGAICHISCANS@YAHOO.COM
RELEASE #[illegible] | APRIL 19, 2015


WHY AM I LISTENING TO YONEKURA'S VERY LONG SPEECH ABOUT HER LOVE FOR DRILLS?
TO BEGIN WITH, IN ADDITION TO A DRILL'S SHAPE ONCE COMPLETED, WE MUST ALSO COMBINE CUTENESS WITH IT.
EKO'S HEART-POUNDING☆DRILL LECTURE!?

Classmate, Kamimura Yuuka wa Kou Itta.

■ VOLUMES 1-4 ARE ON SALE RIGHT NOW!! ■

Chapter 22: A Step Farward

Story/SAKURAI Tsutsushi Art/KAWAKAMI Masaki

... AH!
OH CRAP, I JUST SUDDENLY...
DID YOU CALL ME OUT HERE TO TELL ME OF THE GREATNESS OF DRILLS?

UHMM, YONEKURA -SENSEI?

THE TRUTH IS, I WANTED TO SAY THIS AS A SUPRISE WHEN WE ALL GOT HERE, BUT...
DON'T WORRY. I COULDN'T HIDE MY SURPRISE WHEN YOU SHOWED ME YOUR PASSIONATE LOVE FOR DRILLS.
MHMM
ACTUALLY-

I PLANNED TO SEGUE INTO THAT AFTER EVERYONE WAS GATHERED, BUT I WAS REALLY HYPED, SO..
EVERYONE? SO ARE WE GONNA GATHER MATERIALS AGAIN?
YOU *DID* SAY TO COME HERE WEARING CLOTHES WE'RE COMFORTABLE IN
You dug quite far

I ALREADY HAVE EVERY TOOL WE'LL NEED TO MAKE A HOLE IN THE WALL!
OOOH!
PLUS!
Let's get along!
THE ULTIMATE WEAPON TOOL! THE DRILL, DOROTHEA THE FIRST!
OOOH!! SO THE DRILL LECTURE WAS A BUILDUP FOR THIS!

SO OF COURSE, I DID.
DOROTHEA-TAN IS A PRECIOUS FRIEND, AFTER ALL..
Dorothea-chan's a petite!
DOROTHEA? YOU NAMED THAT?
... HMM?

.....S-SO THIS MEANS?
THIS MEANS. .

.. AAH.. IT'LL DEPRESS HER IF I RETORT ANY MORE...
ACTUALLY, I PLANNED TO MAKE HER DEBUT WHEN YOU ALL GOT HERE, BUT...
Don't send it! Eko eko eko!

WE HAVE FINISHED PREPARING OUR ESCAPE TO THE OUTSIDE!
ALL THAT'S LEFT IS TO HAVE EVERYONE COOPERATE IN DIGGING THE HOLE.
—!

WE MIGHT FIND A HINT AS TO WHETHER MY THEORY IS CORRECT.
AND THE MEANING BEHIND YOUR MEMORIES TOO...
... FINALLY! WITH THIS, WE CAN FINALLY..
TAKE ANOTHER STEP FORWARD!
THANK YOU, YONEKURA!!
ザシッ
I AM GLAD TO HAVE MET—

AH.
EH!?
バシーン
NYAAA!

HEY! HEY! LET ME JOIN IN TOO!
WHAT WERE YOU DOING?

HEY! YOU SURE WERE LATE.
THANKS FOR WAITING, SHUUSHI!

SO YOU WERE THERE, KAMIMURA...
OH...

WHAT'S HAPPENING NOW THAT WE'RE HERE?
SO!?
Ooh
Amaz-ing
Yeah. Nice to meet you Class Rep
Ah! Nice to meet you, Yonekura-san
LISTEN UP, EVERYONE!
YONEKURA HAS FINISHED THE PREPA-RATIONS!
ALL WE NEED TO DO IS TO BREAK THE WALL!

WHOA!
REALLY!?
...R
...

MHMM. BUT NOW COMES OUR MAIN PROBLEM.
YEAH, YOU'RE RIGHT.
WE HAVE GOT TO SAY THANKS TO YONEKURA.
SURE! THANK YOU, YONEKURA!

HUH? KAMIMURA?
ARE YOU— NOT HAPPY?
.....

... I ... I'M HAPPY...
YEAH...
WHAT'S WITH YOUR EXPRES-SION?
... EH?
UWAH!
THANK YOU, EKO!
SHE'S JOLLY LIKE ALWAYS.. RIGHT?
IT'S JUST MY IMAGINATION, I SUPPOSE.
Wooooh, you did it-!!

.....!?

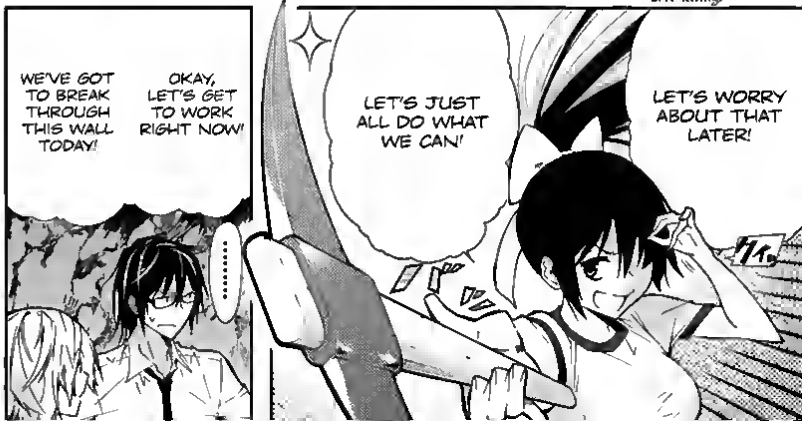
IT ISN'T MY IMAGINATION!

SHE'S PUSHING HERSELF TO SMILE!

YES.
IF ALL GOES WELL, WE CAN PENETRATE TO THE OTHER SIDE TODAY.
IT'S JUST THE SAME MATERIAL INSIDE, SO WE JUST NEED A FEW PEOPLE TO DIG THROUGH?
SO,
THOUGH THEY MIGHT'VE PREPARED A TRAP OUTSIDE THE WALL...
I CAN'T SAY THEY *WON'T*, BUT THEY SHOULD'VE INTERFERED SOONER...
YOU'RE RIGHT.
WHAT IF THEY GET IN OUR WAY WHILE WE'RE DIGGING?
HUH? BUT...
...I DON'T KNOW.

WE DO HAVE TO CONSIDER THE ENEMIES OR TRAPS THAT COULD LIE IN WAIT OUTSIDE THE WALL.
BUT NOTHING WILL HAPPEN UNLESS WE GET OUT...
WE KNOW IT'LL BE DANGEROUS, BUT WE CAN'T OPEN A PATH IF WE DON'T MOVE FORWARD!

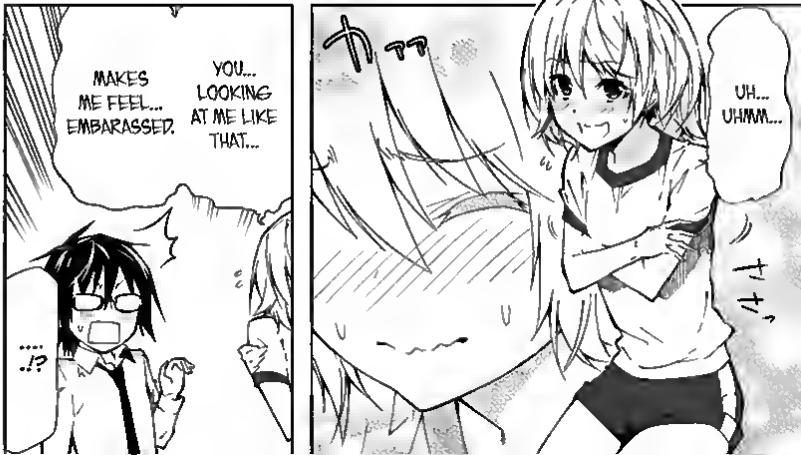
THAT'S WHY...
SFX: grab


SFX: kwing!
WE'VE GOT TO BREAK THROUGH THIS WALL TODAY!
OKAY, LET'S GET TO WORK RIGHT NOW!
.....
LET'S JUST ALL DO WHAT WE CAN!
LET'S WORRY ABOUT THAT LATER!

WHAT'S WRONG, SHIRASAKI-KUN?
ARE YOU WORRIED ABOUT SOMETHING?
CLASS REP...
AH! IS IT ABOUT KAMIMURA-SAN?
KAMIMURA-SAN'S REALLY HYPED UP, AND YOU'RE INFECTED BY HER ENTHUSIASM, RIGHT?
LET'S ALSO DO OUR BEST NOT TO LOSE TO HER!
...EH?
HYPED?
LET'S GO!
yeah!
... NO,

THAT'S KAMIMURA WHEN SHE'S FORCING HERSELF.
THAT'S NOT IT...

HMM? WHAT IS IT, CLASS REP?
AH... H-HEY, SHIRASAKI-KUN...
BUT WHY IS SHE PUSHING HERSELF SO HARD? DOES SHE HAVE WORRIES ABOUT GOING OUTSIDE SHE DOESN'T WANT TO SPEAK?
CLASS REP TURNED BACK TO NORMAL. PLUS WE HAVE AN OPPORTUNITY TO GET OUTSIDE...


YOU... LOOKING AT ME LIKE THAT...
MAKES ME FEEL... EMBARASSED.
....!?
UH... UHMM...

AWAWAWAWA
AH, IT'S NOT THAT I HATE IT, OKAY?
BUT I DON'T HAVE ANYTHING I CAN FLAUNT...
NO! YOU GOT THE WRONG IDEA, CLASS REP!
THAT WASN'T MY INTENTION!

HUH?
YOU'RE NOT WORKING. WHAT ARE YOU TWO DOING?
WAIT, WAIT, CLASS REP! YOU DON'T NEED TO BE TOO MODEST ABOUT IT! THAT'S EN-

IN THAT CASE ..

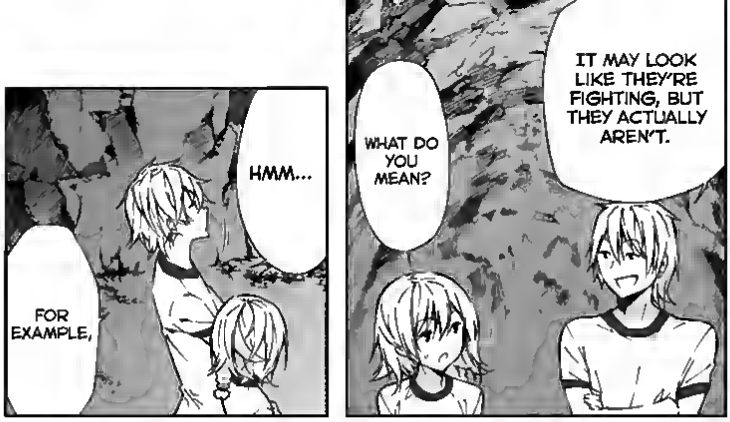
HEEH? SO YOU HAVE A FETISH FOR GIRLS IN GYM CLOTHES, HUH, SHIRO?
HUH? T-THAT'S NOT IT, KAMIMURA!

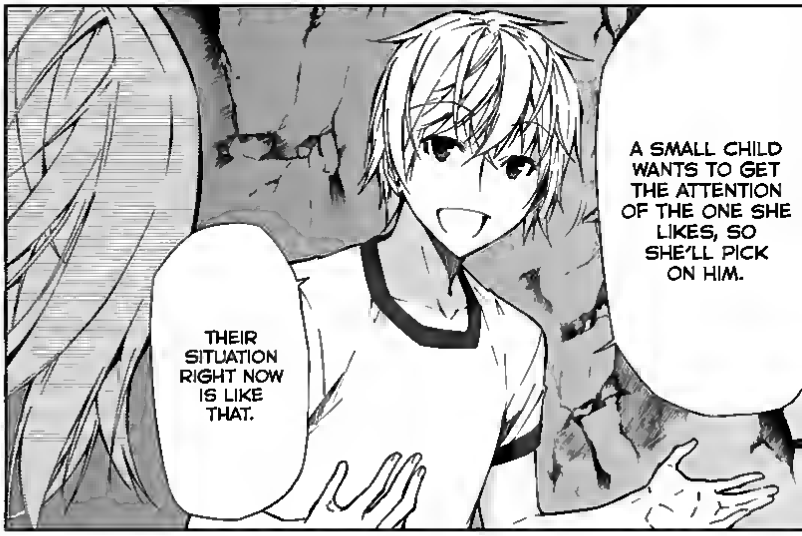
BEHOLD YUUKA-CHAN'S BEWITCHING FIGURE IN GYM CLOTHES!
PIERCE IT WITH YOUR GAZE!

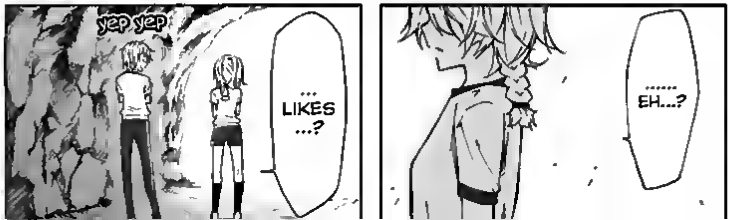
GUAAH!

WHY?
EH?

SHIRO, YOU IDIOOOOT!
IDIOO-OOT!
H-HEY!
THERE REALLY IS SOMETHING WRONG WITH HER!
DAMMIT... WAIT, KAMIMURA!
EEEH? W-WHAT'S HAPPEN-ING?
YOU TWO!
WELL, IT'S OKAY IF WE LEAVE THIS TO SHUUSHI.
R-REALLY, HIRUMA-KUN?


IT MAY LOOK LIKE THEY'RE FIGHTING, BUT THEY ACTUALLY AREN'T.
WHAT DO YOU MEAN?
HMM...
FOR EXAMPLE,


A SMALL CHILD WANTS TO GET THE ATTENTION OF THE ONE SHE LIKES, SO SHE'LL PICK ON HIM.
THEIR SITUATION RIGHT NOW IS LIKE THAT.


yep yep
... LIKES ...?
..... EH...?

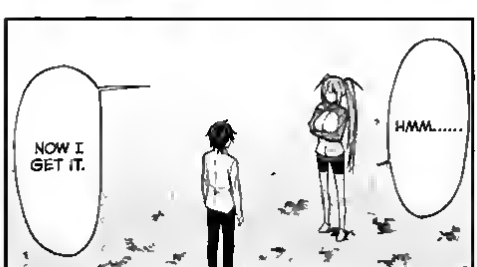
KAMIMURA-JOU LIKES SHUUSHI.
IT DOESN'T LOOK LIKE HE REALIZED IT YET
THAT'S WHY, IF SHUUSHI GOES AFTER HER AND THEY TALK IT OUT, IT'S GONNA BE OK.
KAMIMURA-JOU IS SURE TO BE SATISFIED WITH TALKING TO SHUUSHI.
AS LONG AS HE HASN'T REALIZED, NOTHING WILL DEVELOP, SO NO NEED TO WORRY...
BUT,
MORE IMPORTANTLY, WE GOTTA DIG!
... I SEE... ...
SO THAT'S... HOW IT IS...

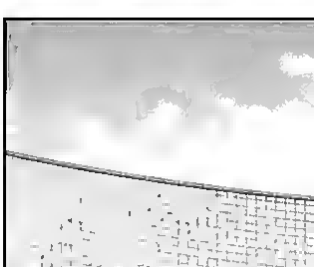
HMM?
KAMIMURA!

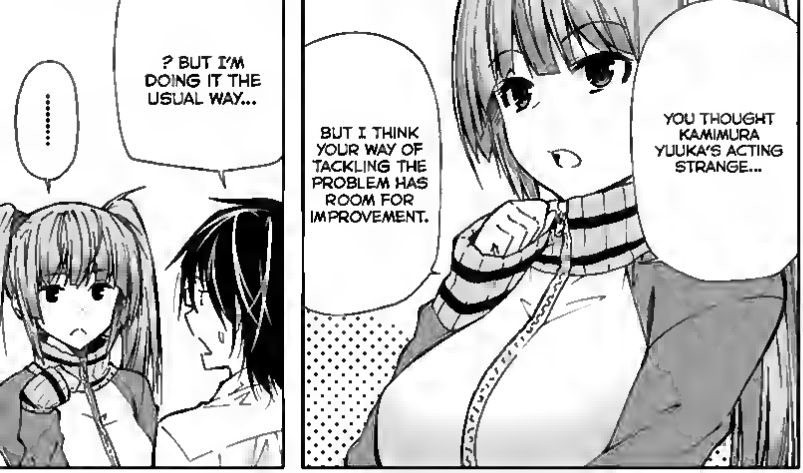
JUST WHAT IN THE WORLD HAPPENED?
I WAS CONFUSED WHETHER I SHOULD STOP HER OR NOT, BUT SHE HAD A SERIOUS LOOK ON HER FACE...
.....

THAT GIRL...
IF YOU'RE LOOKING FOR KAMIMURA YUUKA, SHE TOLD ME "I'M GOING ON AN ADVENTURE. DON'T GO LOOKING FOR ME." THEN LEFT...

ACTUALLY...


NOW I GET IT.
HMM.....




? BUT I'M DOING IT THE USUAL WAY...
.....
BUT I THINK YOUR WAY OF TACKLING THE PROBLEM HAS ROOM FOR IMPROVEMENT.
YOU THOUGHT KAMIMURA YUUKA'S ACTING STRANGE...

... UUH..... I-IS THAT SO?
IF YOU DON'T DO SOMETHING ABOUT THAT, YOU'LL BE STUCK IN THE RUT.
IT SEEMS THAT YOU HAVE DIFFICULTY APPROACHING WOMEN...
APPROACH, HUH...

OKAY, I KNOW.
I DON'T KNOW IF IT'LL BE OF ANY RELEVENCE, BUT I'LL TALK ABOUT ANY OF MY PERSONAL EXPERIENCE THAT MIGHT HELP YOU.
OKAY! I'M RELYING ON YOU!

Haaah...

"I'M SO SORRY."
"I MISUNDER-STOOD!"
"I'M NOT WORRIED
OR SOMETHING. SWEET..?

I GOTTA MAKE A COMPROMISE ON MY END...
FIRST, I'LL APOLOGIZE...

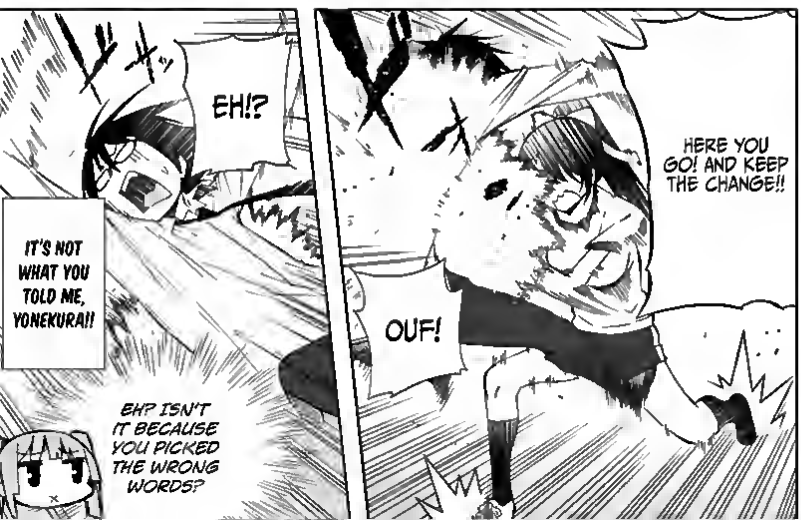
me
Forgive
Yes!

HAH!
I KNEW YOU'D BE HERE!
EH!? S-SHIRO!?
W-WH...!? WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WAS PRETTY SURE YOU'D BE AT THE SCHOOL'S ROOFTOP.
SOMETHING INSIDE ME TOLD ME SO!
.....!
?
ALRIGHT, BEFORE WE GET TO THE PROBLEM,
LET'S EXECUTE YONEKURA'S ADVICE!
...EH!?

KAMIMURA IS SUCH A CUTE GIRL!

TEACH ME, YONEKURA-SENSEI!
Q: WHY ARE YOU ALWAYS WEARING SPATS?
A: BECAUSE I DON'T WEAR PANTIES.
stroke stroke
ADVICE (1): SHE'LL BE HAPPY IF YOU TELL HER SHE'S CUTE WHILE STROKING HER HEAD

THANK YOU FOR CALLING ME "CUTE" SO EMOTIONLESSLY ♪
ARE YOU LOOKING FOR A FIGHT? I GET IT! I'LL BUY THAT!


EH!?
IT'S NOT WHAT YOU TOLD ME, YONEKURA!!
EH? ISN'T IT BECAUSE YOU PICKED THE WRONG WORDS?
HERE YOU GO! AND KEEP THE CHANGE!!
OUF!

UGH... THIS IS HARD. CALM DOWN..

I'M NOT DONE YET..
TIME FOR THE NEXT ONE!

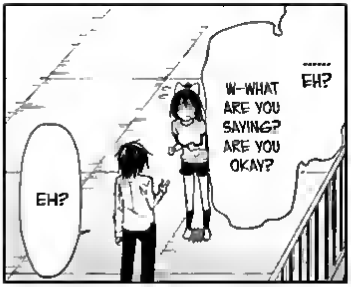
IN THE FIRST PLACE,
ARE YOU IMPLYING IT'S A WORLD-RENOWED FACT THAT I AM CUTE?
IF YOU WANNA PRAISE MY CUTENESS, TELL ME "KAMIMURA YUUKA IS OVER FLOWING WITH PURE CUTENESS" TEN TIMES!
AS IF I'D SAY THAT!

Q. WHAT IS SENSEI'S CUP SIZE?
A. I'VE NEVER MEASURED IT.
Q: THEN LET ME MEASURE IT WITH MY HANDS!
A: TOUGH LUCK FOR YOU, BUT WE LIVE IN DIFFERENT DIMENSIONS.
an adult's composure!
ADVICE (2): MIX IN JOKES TO CREATE A CONDUCIVE MOOD FOR A CONVERSATION

WH-... WHAT?
.....
SHIRA-SAKI SHUU-SHI'S
SHORT STORY!
!?
YESTERDAY, MY WIFE TOLD ME THIS:
"DEAR, I HEARD OUR DAUGHTER GOT A BOYFRIEND RECENTLY, BUT FOR SOME REASON, SHE CAN'T INTRODUCE HIM TO ME."

"THAT'S BECAUSE THE ONE STANDING IN FRONT OF YOU RIGHT NOW IS HER BOY-FRIEND!"
"I HAVEN'T MET HIM YET, BUT I KNOW WHY SHE CAN'T INTRODUCE HER TO YOU."
he said

"HAVE YOU MET HER BOYFRIEND ALREADY?" AND SO I ANSWERED:
"IT'S SO COLD OF HER NOT TO INTRODUCE HIM TO ME... I WONDER WHY."
.....?


EH?
W-WHAT ARE YOU SAYING? ARE YOU OKAY?
.....
EH?

.....
どヤぁぁ...

THAT SHORT STORY!? DO YOU HAVE ANYTHING ELSE!?
WAIT, I TOLD YOU IT'S A SHORT STORY, RIGHT?

Thanks Yonekura-sensei!
HAS KAMIMURA CALMED DOWN TOO? ALRIGHT! NOW I'LL USE THIS OPPORTUNITY...
ISN'T SHE JUST CREEPED OUT?
maybe that's the punchline..
First of all, your topic of choice is kinda..
ADVICE (3). IF YOU SHOW YOU'RE ANGRY WHEN YOU SCOLD THEM, IT'LL BE EMBEDDED TO THEM THAT YOU'RE SOMEONE THEY CAN RELY ON
It's all about him
I THINK THE LAST ADVICE IS...
Y-YES?
KAMIMURA.
AL RIGHT!
... EH...? D-DON'T TELL ME...!?
I'VE BEEN WANTING TO SAY THIS FOR A WHILE,

STOP INTERFERING WHENEVER SOMETHING HAPPENS.
AND IF EVER YOU DO IT, HOLD BACK A BIT. IT HURTS, YOU KNOW.
SOMETIMES YOU PUNCH ME WITH UNBELIEVABLE FORCE! ARE YOU TRAINING FOR SOMETHING?
IF SO, YOU BETTER CONSIDER THE—
H-HEY!
HEY, I'M NOT DONE TALKING!

ORA ORA ORA!
I'M HOLDING BACK, SO IT'S NOT A PROBLEM, RIGHT?
ベチ
ベチ ベチ
ベチ
ベチ
ベチ
THIS IS DIFFICULT A SITUATION AS IT IS NOW!
STOP IT!
..... YOU'RE REALLY...
... AN IDIOT.....
ズーーーン

IDIOT, IDIOT! STUPID SHIRO!
DUMBASS! DUNCE!!

YET YOU'RE SO COLD TOWARDS ME!!
YOU'RE GETTING ALONG WELL WITH THE CLASS REP

WHA!?
CURB YOUR STUPIDITY, WILL YOU?

WHAT THE HELL ARE YOU DOING!? ARE YOU BULLYING ME!?
BUT ALL YOU'VE DONE IS SAY INCOM-PREHENSIBLE THINGS!!
AND HERE YOU'VE COME AFTER ME

KAMIMURA, LISTEN TO ME!
WE DON'T HAVE ANYTHING TO TALK ABOUT!
KAMIMURA!
BECAUSE...
I'M NOT WRONG!
YOU'RE WRONG! I'M JUST-
I DIDN'T MEAN TO SAY THOSE THINGS!
ALL THE THINGS I'VE BEEN MEANING TO SAY, THEY ALL DISAPPEARED ALREADY!!

YOU!
SHIRO,
THAT'S RIGHT, IT'S YOUR FAULT! IT'S BECAUSE YOU DO WEIRD THINGS!
.....

THE MORE I TALK TO YOU, SHIRO...
THE LESS I UNDERSTAND MYSELF!!

DAMMIT IS THERE ANYTHING ANY WORDS THAT CAN REACH KAMIMURA?
SHE WON'T HEAR ME OUT!

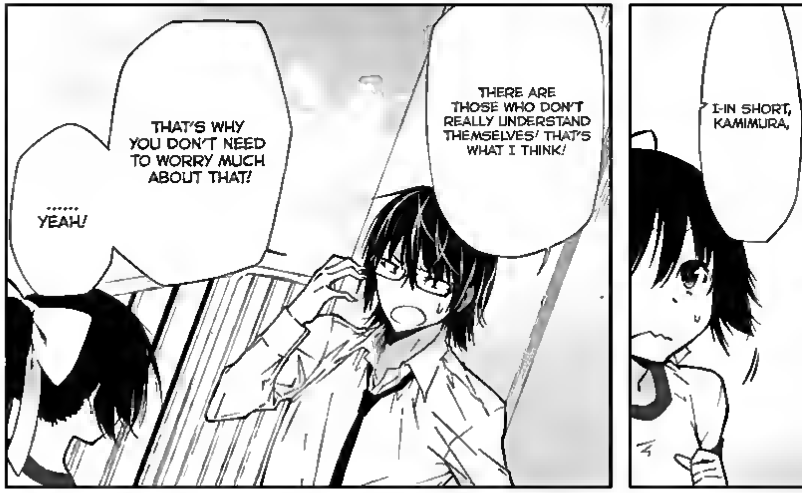
NO GOOD...

.....
.....
K-KAMI-MURA...

IF YOU WANNA PRAISE MY CUTENESS,

KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!
KAMIMURA YUUKA
IS OVERFLOWING WITH
PURE CUTENESS!

DAAAAH! WHAT THE HELL AM I SAYIIIING!!
THAT'S WHAT I WANNA ASK!
KAMIMURA YUUKA IS OVERFLOWING WITH PURE CUTENESS!
WH... WAIT!


THERE ARE THOSE WHO DON'T REALLY UNDERSTAND THEMSELVES! THAT'S WHAT I THINK!
THAT'S WHY YOU DON'T NEED TO WORRY MUCH ABOUT THAT!
..... YEAH!
I-IN SHORT, KAMIMURA,

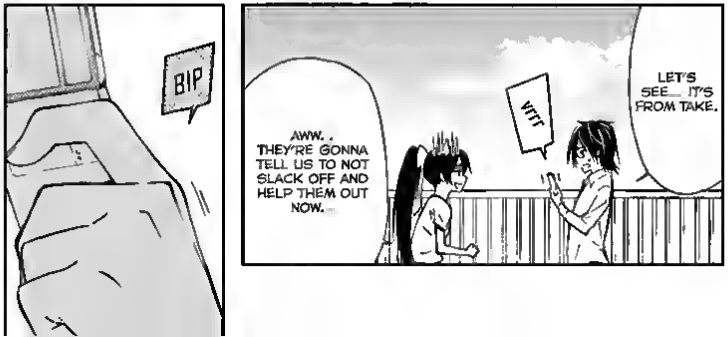
I DON'T REALLY HAVE MUCH TO SAY...
..... WAIT, THAT'S NOT IT.

AND YOU'RE NOT THAT HAPPY EVEN IF WE HAVE THE OPPORTUNITY TO GO OUTSIDE...
..... OH YEAH! I'M JUST WORRIED THAT YOU'RE ACTING WEIRD
I PRESUME YOU'RE CONCERNED ABOUT WHAT'S BEYOND THAT WALL?
YOU ALWAYS FORCE YOURSELF WHENEVER YOU'RE WORRIED ABOUT SOMETHING..
THAT HURTS!
バッシ バッシ
AH AHA HA!!
SO.. WELL..
IF YOU HAVE ANY WORRIES, DON'T-

BECAUSE RIGHT NOW
I HAVE EVERY-ONE
AND SHIRO WITH ME!
NOW THAT I'M NOT ALONE, ALL MY WORRIES JUST GOT BLOWN AWAY!
.....KAMI-MURA...
I TOLD YOU ABOUT YOUR HANDS!
SHIRO!
THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME.
BUT I AM
NOT CONCERNED ABOUT WHAT'S OUTSIDE THE WALL!

EHE!
♪
AH...

AH, MY PHONE.
VTTT
VTTT
THAT MEANS~


BIP
AWW.. THEY'RE GONNA TELL US TO NOT SLACK OFF AND HELP THEM OUT NOW...
VTTT
LET'S SEE... IT'S FROM TAKE.

HELL-
SHUUSHIIIII!!!
YOU'RE TOO LOUD! DON'T SHOUT, TAKE!
T-T-THIS IS BAD! SOMETHING WEIRD CAME OUT WHILE WE WERE DIGGING! GET BACK HERE QUICKLY!!
O-O-OKAY, WE GET IT! KAMIMURA'S WITH ME! WE'LL BE BACK SOON!
SOME-THING WEIRD!?
.....!

YOU'VE BEEN TOLD THE GENERAL IDEA. NOW HERE'S THE DIG SPOT.
THIS IS PROBABLY STEEL... I THINK.
.....

HMM THERE SEEMS TO BE QUITE A RUST BUILDUP HERE
S... STEEL? DOESN'T LOOK LIKE IT TO ME...
WE'VE HYPOTHESIZED THAT IT DOESN'T POSE ANY DANGER HENCE, IT SHOULDN'T AFFECT THE OUTSIDE WALL

WE CAN DIG THROUGH THIS THANKS TO THE RUST...
BUT THE PART ABOUT ITS DANGERS IS STILL A HYPOTHESIS...
YEAH. WHAT LIES BEYOND THIS STEEL IS MOST PROBABLY THE OUTSIDE WALL.
OUTSIDE... SO THAT MEANS...?
....
PERHAPS
BU...
.....
KAMIMURA YUUKA, YOU...
DECIDE WHAT ACTION WE SHOULD TAKE.
DANGER AWAITS US OUTSIDE THE WALL
AND WOULD PUT OUR LIVES AT RISK...
EVEN SO, I...
BUT,

.....

NO MATTER WHAT AWAITS US THERE,
I WANT TO MOVE FORWARD!
THAT'S WHY

KAMIMURA, SO THAT MEANS...
HUH!?

THAT'S NOT IT! THAT DOESN'T MEAN WE'LL MASS SUICIDE OR ANYTHING!
THAT'S JUST A FIGURE OF SPEECH!

I BEG YOU!
ENTRUST YOUR LIVES TO ME!

YEAH, WE UNDERSTAND, KAMIMURA!
ME, YOU,
AND EVERYONE HERE, WE WANT TO MOVE FORWARD TOGETHER!
—...!!
THANK YOU, EVERYONE!
LET'S DO THIS, EKO! WHEN IT GETS DANGEROUS, WE DASH OUTTA HERE!
OKAY! ROGER!

OOOH!
MARVELOUS!

WE DID IT!
WE REALLY HAVE A PATH TO THE OUT-
.....
EH?

SHIRO!?

HÜH!?
WAIT, WHAT'S THIS!?
WAIT, SHIRO! DON'T JUST SUDDENLY LOOK OUTSIDE!
WHA–!?
THERE'S... NOTHING...!?
DON'T TELL ME...
THERE'S NOTHING!? THAT SHOULDN'T HAPPEN!!

Continuing next time 5/16